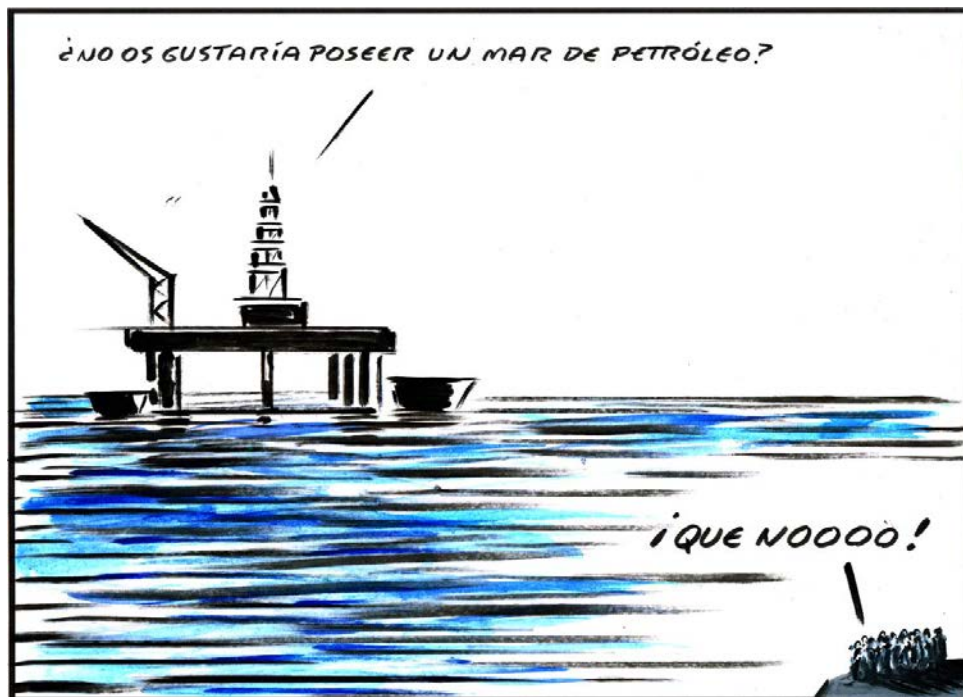


ALGUNOS EJEMPLOS DE LA EXPRESIÓN DE FUNCIONES CONVERSACIONALES

Manuel Iglesias Bango
Grupo SinCom/Proyecto MESA
Universidad de León

(1)



El Roto, El País, 30 de noviembre de 2014

(2)

a.

- Apaga la luz
- Ya está apagada
- [Transcurrido un rato] Apaga la luz
- Que ya está apagada

b.

- Tómate un café
- Si me voy enseguida

(3)

a.

Me voy... Me voy... Que me voy [al final de un examen y ante la persistencia de los alumnos de seguir escribiendo]

Que llaman a la puerta [después de varias llamadas sin atención]

b.

Si me he dejado el grifo abierto [al entrar en casa y descubrir el hecho]

Si ha venido Valentina [cuando no se la esperaba]

(4)

“Aunque sea propio de las conjunciones enlazar las proposiciones unas á otras, se usan tambien para unir el lenguaje á las ideas que ocupan la mente cuando empezamos á hablar. En estos casos se empieza á hablar por las conjunciones como hizo Fray Luis de Leon diciendo

¿Y dejas pastor santo
tu grey en este valle hondo,
oscuro,
con soledad y llanto?
¿Y tú rompiendo el puro
aire, te vas al inmortal seguro?”

José de Jesús Muñoz Capilla, *Gramática filosófica de la lengua española*,
1831, pág. 213

“[Y, conjunción copulativa] Pierde el oficio de conjunción y toma el de simple adverbio en interrogaciones y exclamaciones directas. Fr. Luis de León principia así una de sus odas:

“¿Y dejas, Pastor santo,
Tu grey en este valle hondo, oscuro?”

A. Bello, *Gramática de la lengua castellana*, 1847, § 1286

	VALOR GRAMATICAL	VALOR 'DISCURSIVO'
<i>Ahora bien</i>	Frase adverbial	Conjunción continuativa
<i>Ahora pues</i>	Frase adverbial	Conjunción continuativa
<i>Antes</i>	Adverbio de tiempo	Conjunción correctiva
<i>Así que</i>	Frase adverbial relativa	Conjunción racionativa consecucional
<i>Bien que</i>	Frase adverbial relativa	Conjunción adversativa o correctiva
<i>Con que</i>	Complemento	Conjunción consecucional
<i>Luego</i>	Adverbio de tiempo	Conjunción deductiva o consecucional
<i>Pues</i>	Adverbio relativo	Conjunción consecucional o conjunción continuativa

Cuadro elaborado a partir del capítulo L de A. Bello, *Gramática de la lengua castellana*, 1847

(5)

A	B
Me dijo <i>que</i> ya está apagado	<ul style="list-style-type: none"> – Apaga la luz – Ya está apagada – [Transcurrido un rato] Apaga la luz – <i>Que</i> ya está apagada
No sé <i>si</i> va a llegar tarde Te contestaré <i>si</i> me prestas atención	<ul style="list-style-type: none"> – Tómate un café – <i>Si</i> me voy enseguida

(6)

a.

- Me parece imposible que eso haya sucedido así
- Como que yo lo vi

- Parece que comes con hambre
- Como que no he desayunado

b.

Estoy cansado. Como que me voy a acostar

c.

- ¿Sabes dónde está la corbata que me regaló tu madre?
- ¡*Como si* yo tuviera siempre que saber dónde está toda tu ropa! (ejemplo de E. Montolío)
- Me ha dicho Juan que no le gustó lo que le dijiste ayer
- *Como si* no me habla

Como si fuera a llover [al ver salir a alguien de su casa con un paraguas un día poco nuboso]

(7)

A	B
Huele <i>como</i> a naranja Parece <i>como</i> que tiene frío Vino <i>como</i> para que le dieras una explicación A Armando <i>como que</i> por fin le sonríe la vida	– Me parece imposible que eso haya sucedido así – <i>Como que</i> yo lo vi
Lo trat� <i>como si</i> fuera un niño de 9 años	– Me ha dicho Juan que no le gustó lo que le dijiste ayer – <i>Como si</i> no me habla

(8)

a.

- Me han despedido por lo que te cont  ayer
-  Como que t  fueras el responsable!

b.

- Me han despedido por lo que te cont  ayer
-  Como si t  fueras el responsable!

c.

- Me han despedido por lo que te cont  ayer
-  Como que t  fueras el responsable! (Oposición argumentativa)

- Me han despedido por lo que te cont  ayer
-  Como que t  eres el responsable! (Adición argumentativa)

(9)

a.

- Armando no hace más que quejarse de todos los problemas que tiene
-  Como si fuera la única persona que tiene problemas en este mundo!

- Tendrás que trabajar
-  Como si no tuviese otra cosa que hacer!

- ¿Sabes dónde está la corbata que me regaló tu madre?
- ¡Como si yo tuviera siempre que saber dónde está toda tu ropa!

Como si fuera a llover

b.

- Me ha dicho Juan que no le gustó lo que le dijiste ayer
- *Como si no me habla*

- ¿Cuánto hace que no ves a Armando?
- Varios años
- No te gustaría volver a verlo
- *Como si se muere*

(10)

a.

- Armando no hace más que quejarse de todos los problemas que tiene
- ¡Como si fuera la única persona que tiene problemas en este mundo!
- - ¡Ni que fuera la única persona que tiene problemas en este mundo!
- - ¡Como que fuera la única persona que tiene problemas en este mundo!

- Tendrás que trabajar
- ¡Como si yo no tuviese otra cosa que hacer!
- - ¡Ni que yo no tuviese otra cosa que hacer!
- - ¡Trabajar! ¡Como que yo no tuviese otra cosa que hacer!

- ¿Sabes dónde está la corbata que me regaló tu madre?
- ¡Como si yo tuviera siempre que saber dónde está toda tu ropa!
- - ¡Ni que yo tuviera siempre que saber dónde está toda tu ropa!
- - ¡Como que yo tuviera siempre que saber dónde está toda tu ropa!

b.

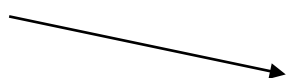
- Me ha dicho Juan que no le gustó lo que le dijiste ayer
- Pues, por mí, como si no me habla

- ¿Cuánto hace que no ves a Armando?
- Varios años

- No te gustaría volver a verlo
- *Pues... como si se muere*

(11)

a.

<i>Saldré de paseo</i>		<i>aunque llueva</i>
Refuta 	Concede	“Va a llover”
	Supuesto	“Cuando llueve no es conveniente salir”
	Implicatura	“No saldré de paseo”

b.

Manuel es asturiano

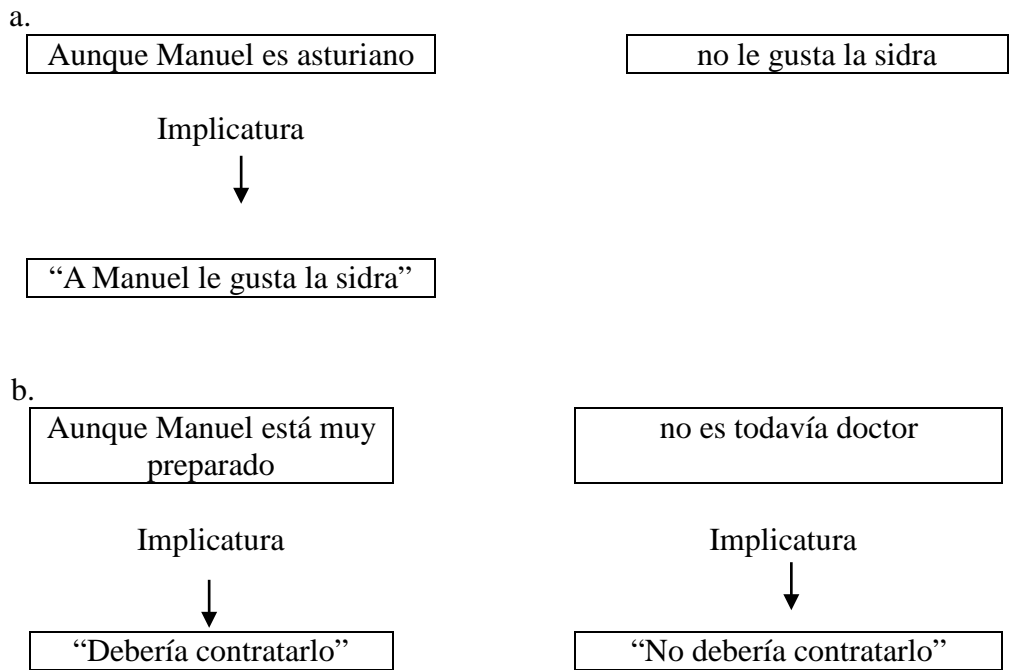
Implica (supuestos):

- Nació en Asturias
- Sabe escanciar sidra
- Le gusta la sidra
- Dice tacos
- Estudió en Oviedo
- Toca la gaita
- Sabe cocinar fabada
- Le gusta la fabada

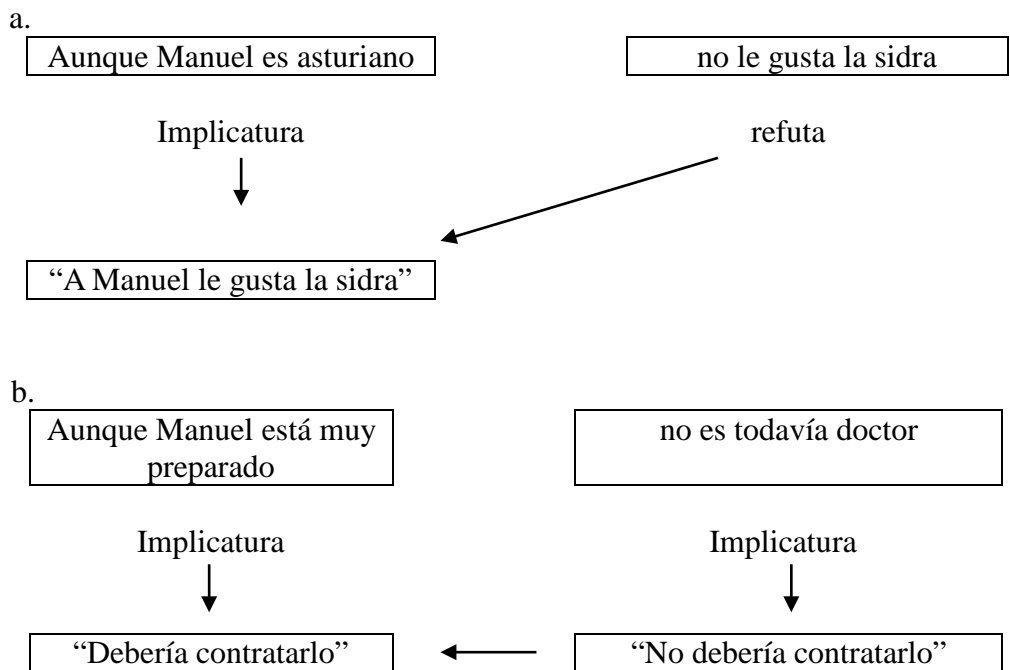
c.

Aunque <u>Manuel es asturiano</u> ↓		
“Nació en Asturias”	←	no nació en Asturias
“Sabe escanciar sidra”	←	no sabe escanciar sidra
“Le gusta la sidra”	←	no le gusta la sidra
“Dice tacos”	←	no dice tacos
“Estudió en Oviedo”	←	no estudió en Oviedo
“Toca la gaita”	←	no toca la gaita
“Sabe cocinar fabada”	←	no sabe cocinar fabada
“Le gusta la fabada”	←	no le gusta la fabada

(12)



(13)



(14)

